



---

*Odbor za međunarodnu trgovinu*

---

**2015/2041(INI)**

11.12.2015

# **MIŠLJENJE**

Odbora za međunarodnu trgovinu

upućeno Odboru za ustavna pitanja

o transparentnosti, odgovornosti i integritetu u institucijama EU-a  
(2015/2041(INI))

Izvjestitelj za mišljenje: Bernd Lange

PA\_NonLeg

PE569.667v03-00

2/6

AD\1080128HR.doc

**HR**

## PRIJEDLOZI

Odbor za međunarodnu trgovinu poziva Odbor za ustavna pitanja da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uvrsti sljedeće prijedloge:

1. podsjeća na to da je Ugovor o Europskoj uniji (UEU) označio novu fazu u procesu stvaranja sve tješnje povezane unije u kojoj se odluke donose na što otvoreniji način i na razini što je moguće bližoj građanima (članak 1. UEU-a); uzima u obzir gorljivu raspravu o aktualnim trgovinskim pregovorima koja se odvija diljem Unije kao i zabrinutost građana EU-a u vezi s donošenjem trgovinske politike EU-a; smatra kako je, radi očuvanja legitimnosti trgovinske politike EU-a, potrebno više djelovati u svrhu poboljšanja informiranosti o trgovinskoj politici i pregovorima te načinu na koji države članice i Komisija prikupljaju relevantne podatke, priopćavaju ih javnosti i objavljuju, podsjećajući kako je potrebno uskladiti transparentnost i učinkovitost; smatra da bi građane trebalo educirati kako bi bolje razumjeli postupak donošenja politika i interno funkcioniranje administracije EU-a (pa i u okviru Odbora za međunarodnu trgovinu (INTA)); stoga pozdravlja inicijativu Komisije o transparentnosti i novu trgovinsku strategiju „Trgovina za sve“ čiji je cilj, među ostalim, veća transparentnost trgovinske politike;
2. podsjeća da su na temelju članka 12. točke (f) Ugovora o Europskoj uniji, koja se odnosi na ulogu nacionalnih parlamenta u Europskoj uniji, uspostavljeni razni instrumenti suradnje kako bi se zajamčio učinkovit demokratski nadzor nad europskim zakonodavstvom na svim razinama; ističe da je konkretnija suradnja s civilnim društvom i socijalnim partnerima, u skladu s obvezom EU-a da prizna i promiče ulogu socijalnih partnera iz članka 152. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), ključna za postizanje veće legitimnosti (uključujući u vezi s izradom nacrta pregovaračkih direktiva); ističe u vezi s time važnost stvarne suradnje sa svim dionicima putem sastanaka, informiranja i drugih događanja kao i optimizacije domaćih savjetodavnih skupina koje sudjeluju u provedbi postojećih trgovinskih sporazuma; poziva Komisiju da poveća uključivost svih javnih savjetovanja;
3. preporučuje da trenutačni napori Komisije da se poveća transparentnost u svim sadašnjim i budućim trgovinskim pregovorima obuhvate i jačanje mandata Europskog ombudsmana kao neovisnog nadzornog tijela;
4. poziva Vijeće i Komisiju da se potpuno i ozbiljno obvežu na poštovanje načela lojalne suradnje s Parlamentom tako da mu preko relevantnih kanala smjesta daju potpune i točne informacije o vanjskom djelovanju Unije, pa i o zajedničkoj trgovinskoj politici, u pogledu donošenja odluka te provedbe primarnog i sekundarnog zakonodavstva; poziva Komisiju da u potpunosti uzme u obzir zahtjeve Parlamenta u vezi s međuinstитucijskim sporazumom, osobito u pogledu skupa jasnih kriterija za privremenu primjenu i provedbu trgovinskih sporazuma; poziva Vijeće da usvoji te kriterije i zajamči da je privremena primjena trgovinskih sporazuma uvjetovana prethodnim odobrenjem Europskog parlamenta;
5. podsjeća na to da si Unija i države članice moraju međusobno pomagati u obavljanju određenih zadaća u skladu s načelom lojalne suradnje i uz puno uzajamno poštovanje (članci 4. i 13. UEU-a), čime se Parlamentu omogućuje primjereno izvršavanje njegovih

zakonodavnih i proračunskih funkcija te funkcija političkog nadzora i savjetovanja (članak 14. UEU-a); napominje da, unatoč tome što postoji sporazum o međuinstitucijskoj suradnji između Parlamenta i Komisije, takav sporazum ne postoji između Parlamenta i Vijeća, što stvara određene prepreke nadzoru;

6. pozdravlja činjenicu da odbor INTA i Glavna uprava Komisije za trgovinu anticipativno surađuju u cilju poboljšanja suradnje, utvrđivanja najboljih praksi i unapređenja komunikacijskih kanala te da je ta suradnja osobito korisna za praćenje trgovinskih pregovora preko stalnih izvjestitelja odbora INTA i ciljanih skupina za praćenje; ističe nedavna nastojanja Komisije da se poveća transparentnost trgovinskih pregovora; ipak, smatra da bi Vijeće i Komisija trebali dodatno poboljšati svoje radne metode radi bolje suradnje s Parlamentom u pogledu pristupa dokumentima, informacijama i donošenju odluka o svim pitanjima i pregovorima u vezi sa zajedničkom trgovinskom politikom (kao što su informacije povezane s pregovorima, uključujući određivanje opsega, mandate i tijek pregovora, mješovita ili isključiva narav trgovinskih sporazuma i njihova privremena primjena, aktivnosti i odluke tijela uspostavljenih na temelju trgovinskih i/ili investicijskih sporazuma, sastanci stručnjaka te delegirani i provedbeni akti); u vezi s time žali što Vijeće zastupnicima u Europskom parlamentu nije stavilo na raspolažanje pregovaračke mandate za sve sporazume koji su trenutačno u fazi pregovora, ali pozdravlja činjenicu da je konačno nakon jedne godine pregovora između Komisije i Parlamenta o pristupu dokumentima o pregovorima o Partnerstvu za transatlantsku trgovinu i ulaganja (TTIP) postignut operativni sporazum kojim je svim zastupnicima u Europskom parlamentu omogućen pristup tim dokumentima, a zahvaljujući čemu su pregovori o TTIP-u dostigli najveći stupanj transparentnosti do sada; pozdravlja u tom smislu ambiciju Komisije da trenutačnu inicijativu o transparentnosti u okviru TTIP-a iskoristi kao model za sve trgovinske pregovore, kao što je navela u novoj trgovinskoj strategiji „Trgovina za sve”; napominje da Uredba (EZ) br. 1049/2001 o javnom pristupu dokumentima običnim gradanima daje široka prava pristupa dokumentima koja su veća od prava pristupa koja trenutačno imaju zastupnici u Europskom parlamentu;
7. naglašava da, kao što je istaknuo Sud Europske unije, nužnost transparentnosti proizlazi iz demokratske prirode upravljanja unutar EU-a te da povjerljive informacije izvan dosega javnosti, kao što je slučaj s informacijama o trgovinskim pregovorima, moraju biti dostupne parlamentarcima koji nadziru trgovinsku politiku u ime građana; stoga smatra da je pristup povjerljivim informacijama Parlamentu neophodan za provođenje nadzora te da bi Parlament sa svoje pak strane trebao poštovati svoju obvezu propisnog postupanja s takvim informacijama; stajališta je da bi trebali postojati jasni kriteriji za označivanje dokumenata „povjerljivima” radi izbjegavanja dvosmislenosti i proizvoljnih odluka te da bi s dokumenata trebalo skinuti oznaku povjerljivosti čim prestane postojati potreba za povjerljivošću; napominje da je iz sudske prakse Suda Europske unije jasno da, kada je riječ o dokumentu koji potječe iz jedne od institucija EU-a, a izuzet je iz prava na pristup, pojedina institucija mora objasniti zašto bi pristup tom dokumentu mogao konkretno i stvarno ugroziti interes zaštićen tim izuzećem, te da rizik mora biti razumno predvidljiv, a ne samo hipotetski; poziva Komisiju da primijeni preporuke europske ombudsmanice iz srpnja 2015., posebno u pogledu pristupa dokumentima za sve pregovore;
8. smatra da EU mora postati predvodnik u poticanju transparentnosti trgovinskih pregovora, ne samo u bilateralnim nego i u plurilateralnim i multilateralnim procesima, s jednakim stupnjem transparentnosti koji imaju pregovori u okviru Svjetske trgovinske organizacije

(WTO); međutim, ističe da Komisija mora uvjeriti pregovaračke partnere u to da i oni povećaju svoju transparentnost i da to bude recipročan proces u kojem pregovarački položaj EU-a nije ugrožen te da u utvrđivanje okvira s potencijalnim pregovaračkim partnerima uključi željeni stupanj transparentnosti; ističe da je veća transparentnost u interesu svih partnera EU-a u pregovorima i dionika diljem svijeta te da ona može povećati globalnu potporu trgovini koja se zasniva na pravilima;

9. podsjeća na to da je važno da zakonodavni postupak u pogledu zajedničke trgovinske politike bude potkrijepljen statističkim podacima Unije sukladnima s člankom 338. stavkom 2. UFEU-a te procjenama učinka i procjenama učinka održivosti koje moraju biti izvršene prema najvišim standardima nepristranosti i pouzdanosti, što je načelo kojim bi se trebala voditi svaka revizija u okviru politike Komisije o boljoj regulativi; smatra da bi se procjenama učinka za svaki sektor pojedinačno trgovinskim sporazumima EU-a dala viša razina pouzdanosti i legitimnosti;
10. naglašava da Komisija mora promicati opće interese Unije, da je moraju voditi članovi izabrani na temelju njihove sposobnosti i neovisnosti te da se mora suzdržavati od svakog djelovanja koje je nespojivo s njezinim dužnostima (članak 17. UFEU-a); pozdravlja inicijative usmjerene na postizanje veće transparentnosti, odgovornosti i integriteta, uključujući odluke koje je Komisija donijela 25. studenog 2014. te novi poticaj registru transparentnosti, koji bi trebao biti obvezan i obvezujući za sve institucije, tijela, urede i agencije EU-a; pozdravlja daljnja promišljanja o načinu na koji se može poboljšati postojeći registar transparentnosti odnosno registar za lobiste EU-a kako bi se zakonodavni postupak više temeljio na činjenicama i bio transparentniji za građane i dionike; poziva Parlament da u tom smislu koordinira rad na povećanju transparentnosti unutar institucija u pogledu aktivnosti lobističkih skupina, nevladinih organizacija, sindikata i ostalih posebnih interesnih skupina;
11. čvrsto je uvjeren u to da bi transparentnost, integritet i etičko postupanje, odgovornost i dobro upravljanje trebali služiti kao primjer kao i da bi ih trebalo promicati u svim administrativnim i političkim inicijativama EU-a te smatra da bi trebalo težiti većem angažmanu i boljoj međuinstitucijskoj suradnji radi postizanja viših standarda integriteta, a to bi primjerice značilo da Europska komisija ne bi trebala donositi smjernice o provedbi zakona koje su oprečne stajalištu Europskog parlamenta i Vijeća;
12. smatra da će vjerodostojnost etičkog postupanja EU-a građani na koncu ocijeniti ovisno o dosljednosti političkih inicijativa EU-a i njegovih internih administrativnih normi; u tom smislu pohvaljuje interne norme EU-a o borbi protiv korupcije i zaštiti zviždača;
13. smatra da bi Parlament s jedne i Sud Europske unije, Revizorski sud, Europski ombudsman i Ured Komisije za borbu protiv prijevara s druge strane trebali usmjerenije surađivati u okviru svojih ovlasti i odgovornosti u svrhu međusobnog pomnog informiranja o razvoju zajedničke trgovinske politike.

**REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA  
U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE**

<b>Datum usvajanja</b>	10.12.2015
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: -: 0:
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Maria Arena, David Borrelli, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Santiago Fisas Ayxelà, Karoline Graswander-Hainz, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Gabrielius Landsbergis, Bernd Lange, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Artis Pabriks, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Viviane Reding, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Adam Szejnfeld, Hannu Takkula, Iuliu Winkler
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Klaus Buchner, Dita Charanzová, Nicola Danti, Sander Loones, Lola Sánchez Caldentey, Ramon Tremosa i Balcells, Marita Ulvskog, Wim van de Camp, Jarosław Wałęsa
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.</b>	Edward Czesak, Eleonora Evi, Maurice Ponga, Dario Tamburano, Derek Vaughan, Flavio Zanonato